HT-D330

Digitaalne kodune meelelahutussüsteem

Kasutusjuhend

Kujutlege võimalusi

Täname, et ostsite käesoleva SAMSUNGI toote.
Täielikuma teeninduse saamiseks
registreerige palun oma toode veebilehel
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Ohutusalane teave

Ohutusalased hoiatused

ELEKTRILÖÖGI OHU VÄHENDAMISEKS ÄRGE EEMALDAGE KATET (VÕI TAGAPANEELI).
TOODE EI SISALDA KASUTAJA POOLT PARANDATAVAID OSI. VIIGE TOODE VAJADUSEL KVALIFITSEERITUD TEENINDUSPERSONALI HOOLE ALLA.

See sümbol viitab tootes olevale eluohtlikule pingele, mis kujutab endast elektrilöögi või muu vigastuse ohtu.	**ETTEVAATUST** : VÄLTIMAKS ELEKTRILÖÖKI KASUTAGE LAIAOTSALISE PISTIKUGA SOBIVAT PESA, SISESTAGE PISTIK TÄIELIKULT.	See sümbol viitab tootega kaasas olevatele olulistele juhistele.

HOIATUS

- Vähendamaks tulekahju või elektrilöögi riski, ärge jätke antud seadet vihma või niiskuse kätte.

ETTEVAATUST

- Seade ei tohiks kokku puutuda vedelikega, sellele ei tohiks asetada vedelikuga täidetud esemeid, nagu vaasid jms.
- Peapistikut kasutatakse seadme lahtiühendamiseks ja see peab olema igal ajal kergesti kasutatav.
- See seade peab olema alati ühendatud AC-pistikuga, millel on kaitsev maandus.
- Seadme vooluvõrgust lahtiühendamiseks tuleb pistik pistikupesast välja tõmmata, mistõttu pistikupesa peab olema kergesti ligipääsetav.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1

KLASS 1 LASERTOODE

See plaadimängija on KLASS1 LASERTOODE. Seadete reguleerimine ning toimingute teostamine teisiti kui siinkohal väljatoodud, võib põhjustada ohtlikku kiirgust.

ETTEVAATUST

- AVATUD SEADME KORRAL JA SISEMISTE KINNITUSTE RIKKUMISEL ESINEB NÄHTAMATU LASERKIIRGUS, VÄLTIGE KOKKUPUUDET KIIREGA.

Voolujuhtme ühendamine (ainult Suurbritannias)

TÄHTIS MÄRKUS

Toote toitekaabel on varustatud pistikuga, millel on olemas kaitse. Antud kaitsme nominaalvõimsus on märgitud pistikule kohal, kus asub kaitse. Juhul kui kaitse vajab vahetamist, kasutage sama nominaalvõimsusega kaitset BS1362.
Ärge kasutage pistikut kunagi ilma kaitsmekaaneta. Kui kaitsmekaas on eemaldatav ja vajab vahetamist, peab see olema kasutatava kaitsmega samades värvides. Asendusklaasi on võimalik osta teile käesoleva toote müünud edasimüüja käest. Kui komplektis olev pistik ei sobi stepslitega teie kodus või kui toitejuhe on liiga lühike, peate soetama vastava pikendusjuhtme või konsulteerima edasimüüjaga.
Kui teil ei ole muud võimalust kui pistik maha lõigata, siis eemaldage sellest eelnevalt kaitse või vabanege ettevaatlikult pistikust. Ärge jätke mahalõigatud pistikut stepslisse, kuna mahalõigatud kohta katsudes on oht saada elektrilöök.
Ärge üritage kunagi sisestada pistikupesasse kaitsmata juhtmeid. Pistikut ja kaitset peab alati kasutama.

TÄHTIS

Juhtmed on juhtmestikus värvitud vastavalt – SININE = NEUTRAALNE, PRUUN = PINGE ALL
Kuna toodud värvid ei pruugi kattuda teie pistiku ühendusklemmide markeeringutega, käituge järgnevalt:
– SININE juhe tuleb ühendada klemmiga, mis on märgitud tähega „N" või värvitud SINISEKS või MUSTAKS.
PRUUN juhe tuleb ühendada klemmiga, mis on märgitud tähega „L" või värvitud PRUUNIKS või PUNASEKS.

HOIATUS: ÄRGE ÜHENDAGE KUMBAGI JUHET MAANDUSKLEMMIGA (EARTH), MIS ON MÄRGISTATUD TÄHEGA „E" VÕI MAANDUSSÜMBOLIGA ⏚ , VÕI VÄRVITUD ROHELISEKS VÕI ROHELISEKS JA KOLLASEKS.

Ettevaatusabinõud

- Veenduge, et teie kodu vahelduvvool vastab mängija tagaküljele kleebitud tuvastuskleepsul toodud andmetele.
- Paigaldage mängija horisontaalses asendis sobivale pinnale (mööbel), jätke seadme ümber õhuringluse jaoks piisavalt ruumi (7,5-10 cm).
- Ärge asetage toodet võimendite või muude seadmete peale, mis võivad kuumaks muutuda. Kontrollige, et ventilatsiooniavad poleks kaetud.
- Ärge kuhjake midagi toote peale. Enne mängija liigutamist veenduge, et plaadisisestusava oleks tühi.
- Enne toote liigutamist veenduge, et plaadisahtel on tühi.
- Mängija vooluvõrgust lahtiühendamiseks eemaldage toitejuhi pistikust, eriti kui te ei kavatse seadet pikka aega kasutada.
- Äikesetormide ajal ühendage toitejuhe seinakontaktist lahti. Välgulöökide tõttu kõikuv voolupinge võib seadet kahjustada.
- Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse või teiste kuumusallikate kätte. See võib põhjustada toote ülekuumenemise ja seadme kahjustumise.
- Kaitske seadet niiskuse ja liigset kuumust või tugevaid magnet- või elektrivälju põhjustavate seadmete (nt kõlarid) eest.
- Ühendage toitejuhe seadme rikke korral seinakontaktist lahti.
- Mängija pole mõeldud tööstuslikuks kasutamiseks. Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutamiseks.
- Kui seadet on hoitud külma temperatuuri käes, võib esineda kondenseerumist.
  Mängijat talvel transportides oodake pärast seadme toatemperatuuri kätte paigutamist enne kasutamist vähemalt 2 tundi.
- Käesoleva seadme juures kasutatud patareid sisaldavad keskkonnale kahjulikke kemikaale.
  Ärge visake patareisid tavalise olmeprügi sekka.

Tarvikud

Vaadake, millised tarvikud on tootega kaasas.

videokaabel	FM-antenn	kasutusjuhend	kaugjuhtimispult/ patareid (AAA suurus)	Scart-adapter (ainult Euroopas)

Ohutusalane teave

Ettevaatusabinõud plaatide käsitsemisel ja hoidmisel

Väikesed kriimustused plaadil võivad kahjustada pildi või heli kvaliteeti ja põhjustada pildi ja heli katkestusi.
Püüdke plaate käsitsemisel mitte kriimustada.

Plaatide käsitsemine

- Ärge puudutage plaadi esituspoolt.
- Hoidke plaati äärtest, et plaadi pinnale ei satuks sõrmejälgi.
- Ärge kleepige plaadile paberit või kleeplinti.

Plaatide hoidmine

- Ärge hoidke plaati otsese päikesevalguse käes.
- Hoidke plaati jahedas, ventileeritud kohas.
- Hoidke plaati puhtas kaitsvas ümbrises. Hoiustage vertikaalselt.

✎ **MÄRKUS**

- Ärge laske plaatidel mustaks saada.
- Ärge sisestage plaadimängijasse pragunenud või kriimustada saanud plaate.

Plaatide käsitsemine ja hoidmine

Kui plaat on määrdunud sõrmejälgede või mustusega, puhastage see ettenähtud nõrgatoimelise puhastuslahusega pehme riidelapi abil.

- Puhastades pühkige õrnalt seestpoolt väljapoole.

✎ **MÄRKUS**

- Kui soe õhk puutub mängijas kokku külmade detailidega, võib tekkida kondensatsioon. Sellisel juhul ei pruugi seade korralikult töötada. Kui nii juhtub, eemaldage plaat plaadisahtlist ja laske seadmel 1 kuni 2 tundi seista nii, et toide oleks sisse lülitatud.

Litsents

- „Dolby“ ja topelt-D sümbol on „Dolby Laboratories“ registreeritud kaubamärgid.
- TEAVE DIVX VIDEO KOHTA: DivX® on digitaalne videoformaat, mille on loonud DivX, Inc.
  See on ametlik „DivX“ sertifikaadiga seade, mis esitab DivX-videofaile. Külastage aadressi www.divx.com, et saada rohkem teavet ja tarkvara, et teisendada oma faile Divx-videofailiks.
  TEAVE DIVX VIDEOLAENUTUSE KOHTA: „DivX Video-on-Demand“ (VOD - videolaenutus) kaudu soetatud video taasesitamiseks peate antud „DivX Certified®“ seadme registreerima. Registreerimise kohta lugege lähemalt käesolevast kasutusjuhendist. Olemasoleva registreerimiskoodi saate sisestada veebilehel vod.divx.com, sealt saate lugeda ka rohkem „DivX VOD“ kohta. „DivX Certified®“ esitamaks DivX ® videofaile „DivX®“, „DivX Certified®“ ja seotud logod on „DivX, Inc.“ registreeritud kaubamärgid ja neid kasutatakse litsentsi alusel.
  Pat. 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274
- Käesolev toode sisaldab koopiakaitse tehnoloogiat, mida kaitsevad USA patendid ja teised intellektuaalse omandi õigused, mis kuuluvad „Rovi Corporationile“. Ümberprojekteerimine ja koost lahti võtmine on keelatud.

Autoriõigused

© 2011 SAMSUNG Electronics Co., Ltd.
Kõik õigused kaitstud.

Koopiakaitse

- Paljud DVD-plaadid on kodeeritud koopiakaitsega. Seetõttu peaksite oma toote vaid otse teleriga ühendama, mitte läbi videomaki. Läbi videomaki ühendades kuvab teler koopiakaitsega DVD-plaate esitades moonutatud pilti.

Sisukord

Ohutusalane teave

2 Ohutusalased hoiatused
3 Ettevaatusabinõud
3 Tarvikud
4 Ettevaatusabinõud plaatide käsitsemisel ja hoidmisel
4 Litsents
4 Autoriõigused
4 Koopiakaitse

Alustamine

6 Juhendis kasutatavad ikoonid
6 Plaatide tüübid ja omadused
9 Kirjeldus
9 Esipaneel
9 Tagapaneel
10 Kaugjuhtimispult

Ühendused

11 Kõlarite ühendamine
13 Videoväljundi ühendamine teleriga
14 FM-antenni ühendamine
15 Heli ühendamine välistest seadmetest

Seadistamine

16 Enne alustamist (algseadistused)
16 Seadistusmenüü seadistamine
17 Ekraan
17 Teleri kuvasuhe
17 Videoväljundi signaal
17 Heli
17 Kõlarite seadistamine
18 DRC (dünaamilise diapasooni tihendus)
18 AUDIO SYNC
18 Süsteem
18 Algseadistused
18 DivX(R) registreerimine
18 Keel
19 Turvalisus
19 Vanemakontroll
19 Parooli muutmine
19 Tugi
19 Tooteinfo

Põhifunktsioonid

19 Plaadiesitus
20 Audio-CD(CD-DA)/MP3/WMA esitamine
20 JPEG-faili esitamine
21 Esitusfunktsioonide kasutamine
24 Helirežiim
25 Raadio kuulamine

Edasijõudnud funktsioonid

26 USB-funktsioon
26 USB salvestamine

Muu teave

27 Veaotsing
28 Keelekoodide nimekiri
29 Tehnilised andmed

- Kasutusjuhendis kasutatud joonised ja illustratsioonid on näitlikud ning nad võivad toote tegelikust välimusest erineda.
- Teilt võidakse nõuda käsitlustasu, kui:
  a. olete tellinud tehniku ning tootel pole midagi viga (näiteks kui te pole kasutusjuhendit lugenud)
  b. te toote seadme teenindusse ning tootel pole midagi viga (näiteks kui te pole kasutusjuhendit lugenud)
- Taolise käsitlustasu suurusest teavitatakse teid enne tööde või koduvisiidi tegemist.

Juhendis kasutatavad ikoonid

Enne kasutusjuhendi lugemist vaadake järgmisi mõisteid.

Ikoon	Mõiste	Selgitus
DVD	DVD	See hõlmab funktsiooni, mida saab kasutada DVD-Video või DVD±R/±RW plaatidega, mis on salvestatud ja lõplikult vormistatud videorežiimis.
CD	CD	See hõlmab funktsiooni, mida saab kasutada andme-CD-plaatidega (CD DA, CD-R/-RW).
MP3	MP3	See hõlmab funktsiooni, mida saab kasutada CD-R/-RW-plaatidega.
JPEG	JPEG	See hõlmab funktsiooni, mida saab kasutada CD-R/-RW-plaatidega.
DivX	DivX	See hõlmab funktsiooni, mida saab kasutada MPEG4-plaatidega (DVD±R/±RW, CD-R/-RW)
!	ETTEVAATUST	See tähistab juhtumit, kus funktsioon ei tööta või seadistused võidakse tühistada.
	MÄRKUS	See tähistab nõuandeid või juhiseid, mis aitavad funktsiooni kasutada.
	Otsevaliku klahv	See funktsioon võimaldab otsest ja hõlpsat ligipääsu, kui vajutate nuppu kaugjuhtimispuldil.

Piirkonnakood

Toode ja plaadid on piirkonna järgi kodeeritud. Need piirkonnakoodid peavad ühtima, et plaati oleks võimalik esitada. Kui koodid ei ühti, ei saa plaati esitada.
Seadmes saab esitada ka DVD-videoid tähisega ALL.

Plaatide tüübid ja omadused

Esitatavad plaaditüübid

Plaaditüübid ja mark (logo)	Salvestatud signaalid	Omadused
DVD-VIDEO	VIDEO	DVD video
		DVD-R/DVD-RW IN DVD-video FORMAAT
		DVD+R/DVD+RW IN DVD-video FORMAAT
AUDIO-CD	AUDIO	AUDIO CD
DivX	AUDIO + VIDEO	AUDIO CD
		CD-R/CD-RW AUDIO-CD FORMAADIS
	ANDME-CD	CD-R/CD-RW ANDME-CD FORMAADIS, mis sisaldab järgmist tüüpi faile ja vastab ISO 9660 TASE 1/TASE 2 VÕI JOLIET (LAIENDATUD FORMAAT) formaadile -MP3-failid -JPEG pildifailid -MPEG 4 VIDEO failid
	ANDME-DVD	DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW DVD+R/DVD+RW ANDME-DV FORMAADIS, mis sisaldab järgmist tüüpi faile ja vastab UDF (*universaalne plaadiformaat) formaadile - MP3-failid -JPEG pildifailid -MPEG 4 VIDEO failid
	USB-seade	USB-seade, mis sisaldab järgmist tüüpi faile. -MP3-failid VÕI WMA/WMV-failid -JPEG pildifailid -MPEG 4 videofailid

Ärge kasutage järgmist tüüpi plaate!

- LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM- ja DVD-RAM-plaate ei saa selles tootes esitada. Kui proovite selliseid plaate esitada, ilmub teleriekraanile teade <WRONG DISC FORMAT> (vale plaadiformaat).
- Välismaalt ostetud DVD-plaate ei pruugi õnnestuda selles seadmes esitada. Kui proovite selliseid plaate esitada, ilmub teleriekraanile teade <Wrong Region. Please check Disc.> (vale piirkond, palun kontrollige plaati).

Plaaditüübid ja plaadiformaat

See seade ei toeta “Secure (DRM) Media” faile.

CD-R-plaadid

- Mõnesid CD-R-plaate ei pruugi õnnestuda esitada, sõltuvalt plaadi salvestanud seadmest (CD-kirjutaja või arvuti) ja plaadi seisukorrast.
- Kasutage 650MB/74-minutilist CD-R-plaati. Ärge kasutage CD-R-plaate, mille maht on üle 700MB/80 minuti, sest nende esitamine ei pruugi õnnestuda.
- Mõnesid CD-RW-plaate (taaskirjutatavad) ei pruugi õnnestuda esitada.
- Täielikult saab esitada ainult CD-R-plaate, mis on korralikult „suletud”. Kui sessioon on suletud, aga plaat on lahti jäetud, siis ei pruugi õnnestuda plaati täielikult esitada.

CD-R MP3-plaadid

- MP3-failide nimed ei tohi sisaldada tühikuid ega erilisi märke (. / = +).
- Kasutage plaate, mis on salvestatud tihendus-/hõrendusteguriga üle 128Kbps.
- Kui plaati ei ole suletud, kulub esituse alustamiseks rohkem aega ja kõikide salvestatud failide esitamine ei pruugi õnnestuda.
- Muutuva bitikiiruse (VBR) formaadis kodeeritud failide, st selliste failide, mis on kodeeritud nii madala kui kõrge bitikiirusega (nt 32Kbps ~ 320Kbps), heli või esituse ajal katkeda.
- Ühelt CD-plaadilt saab esitada maksimaalselt 500 pala.
- Ühelt CD-plaadilt saab esitada maksimaalselt 300 kausta.

CD-R JPEG-plaadid

- Ühte kausta saab salvestada maksimaalselt 999 pilti.
- „Kodak/Fuji Picture” CD-plaadi esitamisel saab vaadata ainult JPEG-faile pildikaustast.
- Muude pildiplaatide kui „Kodak/Fuji Picture” CD-plaadid esitamise alustamine võib võtta rohkem aega või esitamine ei õnnestu üldse.

DVD±R/±RW, CD-R/RW-plaadid

- Mitteühilduvate formaatide tarkvarauuendusi ei toetata. (Näiteks: QPEL, GMC, resolutsioon üle 800 x 600 piksli jm.)
- Kui DVD-R/-RW-plaati ei ole salvestatud korralikult DVD videoformaadis, siis ei saa seda esitada.

DivX („Digital internet video express”)

DivX® on video failiformaat, mille on välja arendanud „DivX, Inc “ ja mis põhineb MPEG4-tihendustehnoloogial, et pakkuda heli- ja videoandmeid üle interneti reaalajas.

MPEG4 formaati kasutatakse video kodeerimiseks ja MP3 formaati heli kodeerimiseks, et kasutajad saaksid vaadata filmi DVD-kvaliteedi sarnase video ja heliga.

Toetatud formaadid (DivX)

See toode toetab ainult järgmiseid meediaformaate. Kui nii video- kui heliformaati ei toetata, võib kasutaja kogeda probleeme, nagu näiteks rikutud pilt või heli puudumine.

Toetatud videoformaadid

Formaat	Toetatud versioonid
AVI	DivX3.11~DivX5.1
WMV	V1/V2/V3/V7

Toetatud audioformaadid

Formaat	Bitikiirus	Diskreetimissagedus
MP3	80~320kbps	44.1khz
WMA	56~128kbps	
AC3	128~384kbps	44.1/48khz

- Kuvasuhe: kuigi DivX vaikimisi resolutsioon on 640x480 pikslit, toetab see seade kuni 720x480 pikslit. Teleriekraani resolutsiooni üle 800 ei toetata.
- Kui esitate plaati, mille diskreetimissagedus on üle 48khz või 320kbps, siis võib pilt ekraanil esituse ajal väriseda.
- DivX-faili kõrge kaadrisagedusega lõikude esitamine ei pruugi õnnestuda.
- Kuna see toode pakub ainult „DivX Networks, Inc” volitatud kodeerimisformaate, siis ei pruugi kasutaja loodud DivX-faili esitamine õnnestuda.

Märkused USB ühendamise kohta

Toetatud seadmed: USB-mälupulk, MP3-mängija, digitaalne kaamera

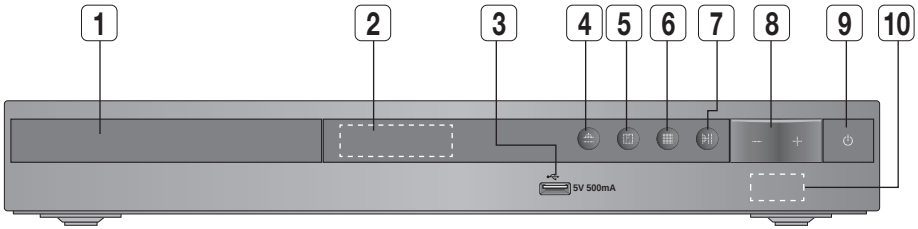
1) Kui kausta või faili nimi on pikem kui 10 tähemärki, siis ei pruugita seda korralikult kuvada või kasutada.
2) Subtiitrifaili, mille maht on üle 300KB, ei pruugita korralikult kuvada.
3) Teatud USB-/digitaalse kaamera seadet, USB-kaardilugejat ei toetata.
4) FAT16 ja FAT32 failisüsteeme toetatakse.
5) Fotode (JPEG), muusikafailide (MP3, WMA) ja videofailide nimed peavad olema korea või inglise keeles, muidu ei saa faili esitada.
6) Ühendage otse toote USB-pessa. Muu kaabli abil ühendamine võib tekitada ühilduvusprobleeme.
7) Kui sisestate mitme pesaga kaardilugejasse korraga üle ühe mäluseadme, siis ei pruugi seade korralikult töötada.
8) Digitaalse kaamera PTP protokolli ei toetata.
9) Ärge ühendage USB-seadet lahti lugemisprotsessi („Reading") ajal.
10) Mida suurem pildiresolutsioon, seda pikema viivitusega pilt kuvatakse.
11) Kommertsveebilehelt alla laetud digitaalse autorikaitsega MP3/WMA- või videofaile ei saa esitada.
12) Väliseid HDD-seadmeid ei toetata.
13) Maksimaalne voolutugevus välisest seadmest USB-pesas on 500 mA (5V DC).

14) Toetatud failiformaadid

Formaat	Foto	Muusika		Video	
Failinimi	JPG	MP3	WMA	WMV	DivX
Faililaiend	JPG .JPEG	.MP3	.WMA	.WMV	.AVI
Bitikiirus	–	80~320 kbps	56~128 kbps	4Mbps	4Mbps
Versioon	–	–	V8	V1,V2, V3,V7	DivX3.11~ DivX5.1,
Piksleid	640x480	–	–	720x480	
Diskreetimis-sagedus	–	44.1kHz	44.1kHz	44.1KHz~ 48KHz	

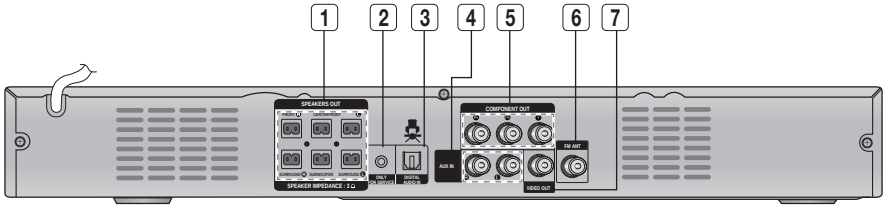
Kirjeldus

Esipaneel



1 PLAADISAHTEL	2 EKRAAN	3 USB-PESA
4 AVA/SULE NUPP ( )	5 FUNKTSIOONINUPP ( )	6 STOPP-NUPP ( )
7 ESITUSE/PAUSI NUPP ( )	8 HELITUGEVUSE NUPP (,)	9 TOITELÜLITI ( )
10 KAUGJUHTIMISPULDI SENSOR		

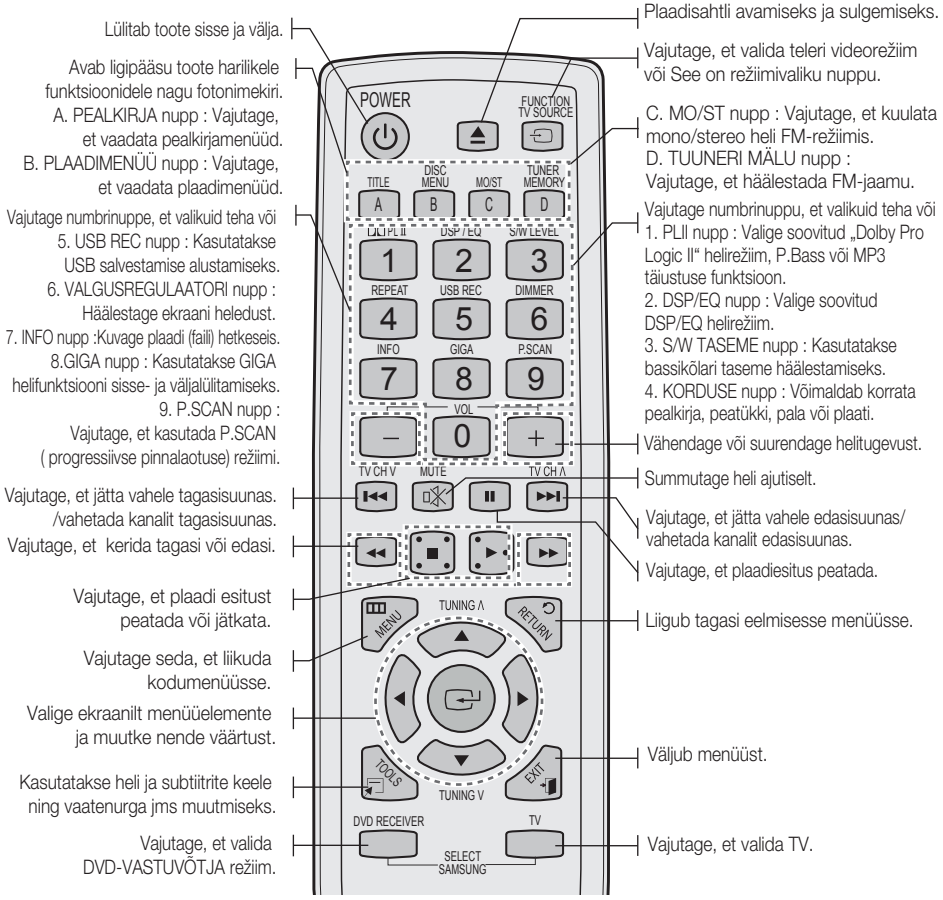
Tagapaneel



1 KÕLARI VÄLJUNDIPESAD	2 ÜKSNES HOOLDUSEKS	3 VÄLISE DIGITAALSE OPTILISE SISENDI PESA (DIGITAALSE AUDIO SISEND)
4 AUX IN PESAD	5 KOMPONENTVIDEOVÄLJUNDI PESAD	6 FM-antenni PESA
7 VIDEOVÄLJUNDI PESA		

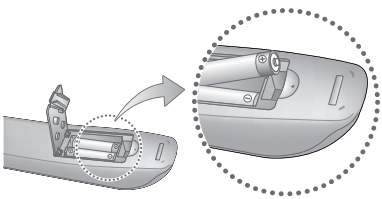
Kaugjuhtimispult

Kaugjuhtimispuldi tutvustus



Patareide panemine kaugjuhtimispulti

* Patareide suurus: AAA



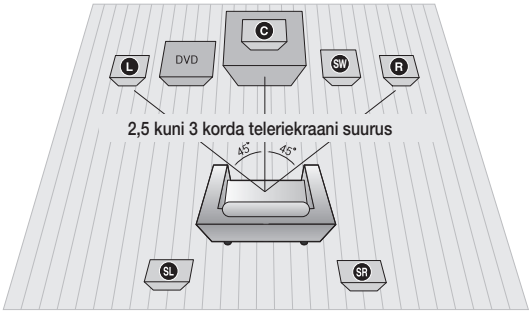
MÄRKUS

- Pange patareid kaugjuhtimispulti nii, et nende polaarsus ühtiks: (+) ja (+) ning (–) ja (–).
- Alati asendage mõlemad patareid korraga.
- Ärge laske patareidel kokku puutuda kuumuse ja tulega.
- Kaugjuhtimispulti saab kasutada umbes 7 meetri ulatuses otsejoones.
- Kaugjuhtimispult töötab SAMSUNGI teleritega.

Ühendused

Sellest peatükist leiate mitmesuguseid meetodeid toote ühendamiseks teiste väliste seadmetega. Enne toote liigutamist või paigaldamist lülitage kindlasti vool välja ning ühendage toitejuhe lahti.

Kõlarite ühendamine



Toote asend

Asetage see alusele või riiulile või telerialuse alla.

Kuulamisasendi valimine

Kuulamisasend peaks olema telerist umbes 2,5 kuni 3 korda nii kaugel, kui on teleriekraani suurus.

Näiteks: 32" teleri puhul 2~2.4m
55" teleri puhul 3.5~4m

Eesmised kõlarid L R	Asetage need kõlarid oma kuulamisasendi ette, esiküljega sissepoole (umbes 45°) Teie suunas. Asetage kõlarid nii, et valjuhääldid on Teie kõrvade kõrgusel. Sättige eesmiste kõlarite esiküljed samale joonele keskmise kõlari esiküljega või asetage nad pisut keskmisest kõlarist ettepoole.
Keskmine kõlar C	Kõige parem on asetada see sama kõrgele kui eesmised kõlarid. Võite paigaldada ka kohe teleri kohale või alla.
Ruumilise heli kõlarid SL SR	Asetage need kõlarid oma kuulamisasendi küljele. Kui selleks ei ole piisavalt ruumi, asetage kõlarid esiküljega teineteise poole. Asetage nad umbes 60 kuni 90cm oma kõrvast kõrgemale, esikülg pisut allapoole. * Erinevalt eesmistest ja keskmisest kõlarist kasutatakse ruumilise heli kõlareid peamiselt heliefektide jaoks ja heli ei kosta neist kogu aeg.
Bassikõlar SW	Bassikõlari asend ei ole määrava tähtsusega. Asetage see Teile sobivasse kohta.

! ETTEVAATUST

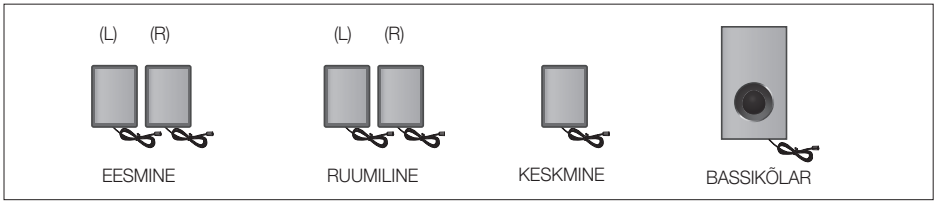
- Ärge laske lastel kõlaritega või nende läheduses mängida. Nad võivad viga saada, kui kõlar peaks kukkuma.
- Kui ühendate kõlarijuhtmeid kõlaritega, veenduge, et polaarsused (+/–) on paigas.
- Hoidke bassikõlarit laste käeulatusest eemal, et nad ei saaks pista käsi või võõrkehi bassikõlari torusse (avasse).
- Ärge riputage bassikõlarit seinale toru (ava) pidi.

✎ MÄRKUS

- Kui asetate kõlari teleri lähedale, siis võivad värvid ekraanil moonutuda, sest kõlar eraldab magnetvälja. Kui see juhtub, asetage kõlar telerist eemale.

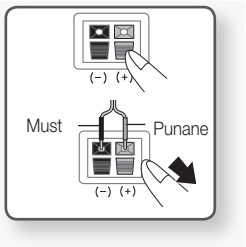
Ühendused

Kõlari osad



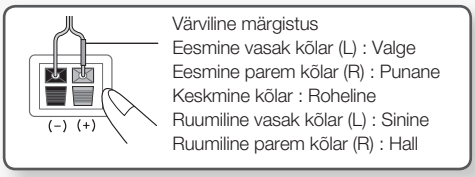
Kõlarite ühendamine

1. Vajutage alla terminali kate kõlari taga.
2. Sisestage must juhe musta terminali (–) ja punane juhe punasesse terminali (+), seejärel vabastage kate.
3. Ühendage kõlarite pistikud vastavatesse pesadesse toote tagaküljel vastavalt värvidele.

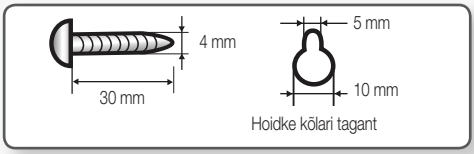


Seinakinnituse ühendamine

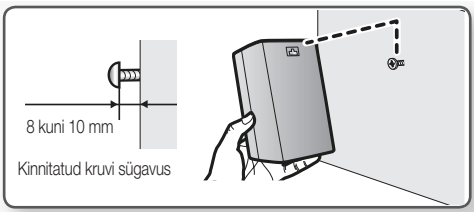
1. Ühendage värvilise märgistusega kõlarijuhe (+) pessa, ja värvilise märgistuseta kõlarijuhe (–) pessa.


(–) (+)
Värviline märgistus
Eesmine vasak kõlar (L) : Valge
Eesmine parem kõlar (R) : Punane
Keskmine kõlar : Roheline
Ruumiline vasak kõlar (L) : Sinine
Ruumiline parem kõlar (R) : Hall

2. Pange valmis kruvid (ei ole kaasas), mis sobivad auku iga kõlari taga. Vaadake illustratsiooni allpool.

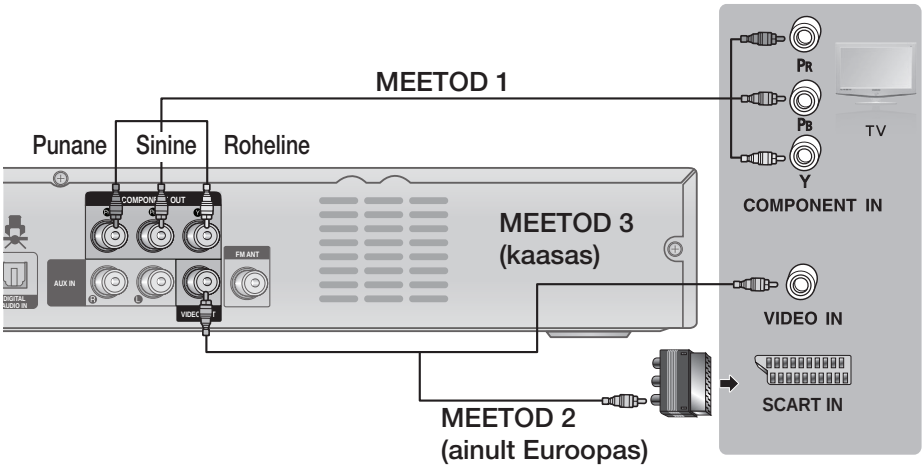


3. Keerake kruvid seina külge, seejärel riputage kõlar seinale.



Videoväljundi ühendamine teleriga

Valige üks kolmest meetodist teleri ühendamiseks.



MEETOD 1 : Komponentvideo (progressiivne pinnalaotus)

Kui Teie televiisoril on komponentvideo sisendid, ühendage komponentvideo kaabel (lisavarustus) **COMPONENT OUT** (P_R, P_B ja Y) väljundipesadega toote tagaküljel ja komponentvideo sisendipesadega teleril.

MEETOD 2 : Scart (ainult Euroopas)

Kui Teie televiisoril on SCART sisend, ühendage kaasasolev videokaabel VIDEO OUT väljundipesaga toote tagaküljel ja **VIDEO** pesaga Scart-adapteril (ainult Euroopas), seejärel ühendage SCART-adapteri pesa SCART IN sisendipesaga teleril.

MEETOD 3 : Komposiitvideo

Ühendage kaasasolev videokaabel **VIDEO OUT** väljundipesaga toote tagaküljel ja VIDEO IN sisendipesaga teleril.

✎ MÄRKUS

- Kui olete valinud progressiivse pinnalaotuse režiimi, siis ei edasta VIDEO väljund signaale.
- See toode töötab ülereaskaneerimise režiimis 480i(576i) komponent/komposiitväljundiga.
- Pärast videoühenduse loomist seadistage videosisendi allikas oma teleris nii, et see ühtiks vastava videoväljundi režiimiga tootes.
  Kõigepealt lülitage toode sisse, enne kui seadistate teleri videosisendi allikat.
  Vaadake teleri kasutusjuhendist rohkem infot selle kohta, kuidas valida teleri videosisendi režiimi.

! Ettevaatust

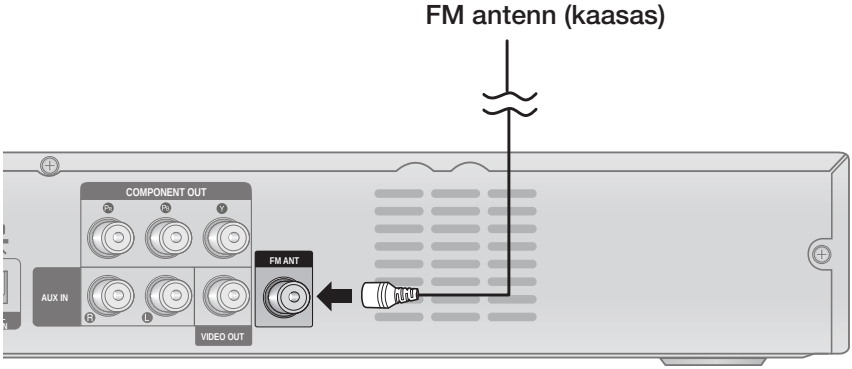
- Ärge ühendage seadet videomaki kaudu. Videomaki kaudu edastatud videosignaale võivad takistada autoriõiguste kaitse süsteemid ja pilt teleris võib olla moonutatud.

P.SCAN (PROGRESSIIVSE PINNALAOTUSE) FUNKTSIOON

Erinevalt tavalisest ülereaskaneerimisest, mille puhul kaks pildiinfovälja vahelduvad, et kogupilti luua (paaritud read, seejärel paarisread), kasutab progressiivne pinnalaotus ühte infovälja (kõik read kuvatakse koos), et luua selge ja üksikasjalik pilt nähtavate ridadeta.

1. Vajutage **STOPP**-nuppu.
   - Plaadi esitamisel vajutage **STOPP**-nuppu kaks korda, nii et ekraanile ilmub „STOP".
2. Vajutage ja hoidke **P.SCAN** nuppu kaugjuhtimispuldil all üle 5 sekundi.
   - Kui vajutate ja hoiate nuppu all üle 5 sekundi, siis valitakse „P.SCAN" või „I.SCAN".
   - Kui valite P.SCAN, ilmub ekraanile „P.SCAN".
   - P.Scan režiimi valimiseks DivX-plaadiga vajutage **P.SCAN** nuppu kaugjuhtimispuldil üle 5 sekundi, nii et plaati ei ole seadmes (ekraanil on kiri „NO DISC"), seejärel pange DivX-plaat sisse ja esitage.

FM-antenni ühendamine

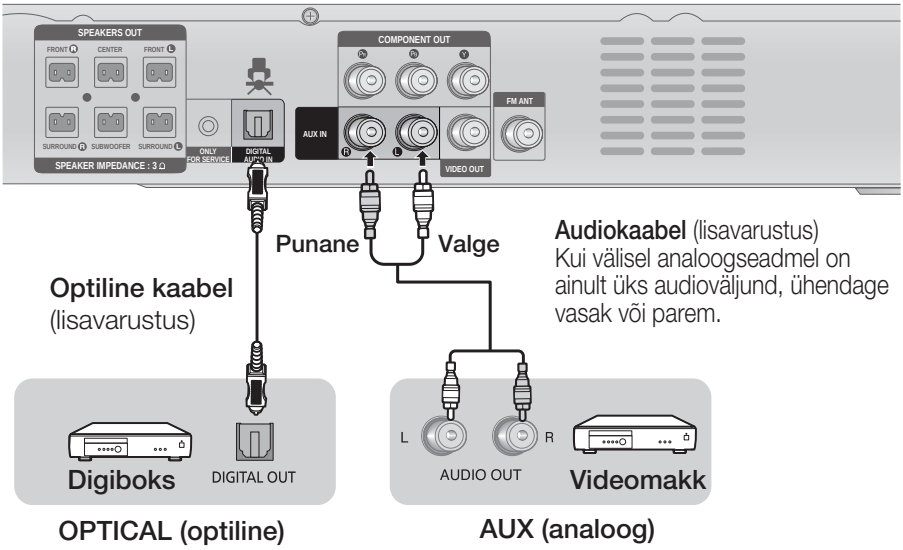


1. Ühendage kaasasolev FM-antenn FM-antenni pessa.
2. Liigutage antenni juhet aeglaselt, kuni leiate hea vastuvõtuga koha, seejärel kinnitage seinale või muule jäigale pinnale.

MÄRKUS

- See toode ei võta vastu AM-ülekandeid.

Heli ühendamine välistest seadmetest



AUX : Välise analoogseadme ühendamine

Analoogsignaaliga seadmed nagu videomakk.

1. Ühendage **AUX IN** (Audio) pesa toote tagaküljel välise analoogseadme audioväljundiga.
   - Ühitage ühenduspistikute värvid.
2. Vajutage **FUNCTION** (funktsiooni) nuppu, et valida **AUX** sisend.
   - Režiim muutub järgmiselt :
     DVD/CD → D.IN → AUX → USB → FM

✎ **MÄRKUS**

- Võite ühendada oma videomaki videoväljundi pesa teleriga ja videomaki audioväljundi pesad selle tootega.

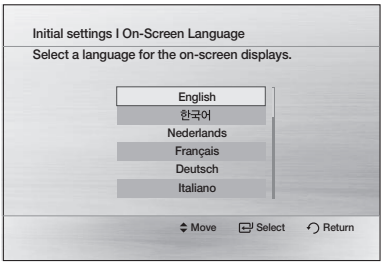
OPTICAL : Välise digitaalseadme ühendamine

Digitaalsignaaliga seadmed nagu kaabli/satelliitvastuvõtja (digiboks).

1. Ühendage **DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL)** (optiline digitaalne audiosisend) pesa toote tagaküljel välise digitaalseadme digitaalväljundi pesaga.
2. Vajutage **FUNCTION** (funktsiooni) nuppu, et valida **D.IN**.
   - Režiim muutub järgmiselt:
     DVD/CD → D.IN → AUX → USB → FM

Enne alustamist (algseadistused)

1. Vajutage **POWER** (toite) nuppu, kui ühendate toote esimest korda teleriga. Kuvatakse algseadistused.



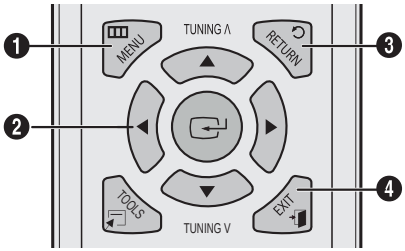
2. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida soovitud keel, seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
3. Vajutage **ENTER** nuppu, et valida Start nupp.
4. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida soovitud teleri kuvasuhe, seejärel vajutage **ENTER** nuppu.

✎ MÄRKUS

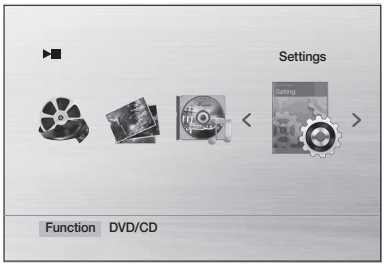
- Kui Te algse seadistamise juures ei vali eelistatud keelt, siis näete keele valiku akent järgmine kord, kui toote sisse lülitate.
- Teie keelevalik kehtib kõikide menüüde puhul: ekraanimenüü, plaadimenüü, heli, subtiitrid.
- Kui soovite naasta eelmise ekraanipildi juurde, vajutage **RETURN** (tagasi) nuppu.
- Kui olete menüükeele valinud, siis saate seda muuta, kui vajutate **STOP** (■) nuppu kaugjuhtimispuldil üle 5 sekundi nii, et plaati ei ole sees.
- Kui algseadistuste ekraanipilti ei kuvata, vaadake peatükki „Algseadistused“. (vt lk 18)

Seadistusmenüü seadistamine

Avamiseks vajalik samm võib erineda sõltuvalt valitud menüüst. GUI (graafiline kasutajaliides) selles juhendis võib erineda, sõltuvalt põhivara versioonist.



❶	**MENU** (menüü) nupp : Kuvab kodumenüü.
❷	**ENTER / DIRECTION** (suuna) nupp Liigutab kursorit ja valib elemendi. Valib hetkel valitud elemendi. Kinnitab seadistuse.
❸	**RETURN** (tagasi) nupp : Naaseb eelmisesse seadistusmenüüsse.
❹	**EXIT** (välju) nupp : Väljub seadistusmenüüst.



1. Vajutage **POWER** (toite) nuppu.
2. Vajutage ◄► nuppe, et valida „Settings“ (seadistused), seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
3. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida soovitud menüü, seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
4. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida soovitud alammenüü, seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
5. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida soovitud element, seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
6. Vajutage **EXIT** nuppu, et väljuda seadistusmenüüst.

Ekraan

Saate häälestada mitmesuguseid ekraaniseadeid nagu teleri kuvasuhe, resolutsioon jm.

Teleri kuvasuhe

Sõltuvalt Teie teleri tüübist, võib olla vajalik ekraaniseadete häälestamine.

- **4:3 „Pan-Scan“**

Valige, kui soovite vaadata 16:9 videot DVD-lt ilma mustade ribadeta ülal ja all, ka siis, kui Teil on 4:3 kuvasuhtega teler (videopildi vasak ja parem äär on ära lõigatud).

- **4:3 „Letter Box“**

Valige, kui soovite vaadata täielikku 16:9 ekraanipilti DVD-lt, ka siis, kui Teil on 4:3 kuvasuhtega teler. Mustad ribad ilmuvad ekraani alumisse ja ülemisse serva.

- **16:9 „Wide“**

Saate vaadata täielikku 16:9 pilti laiekraantelerist.

✎ MÄRKUS

- Kui DVD kuvasuhe on 4:3, siis ei saa vaadata laiekraanpilti.
- Kuna DVD-plaadid on salvestatud erinevate pildiformaatidega, siis näevad nad erinevad välja sõltuvalt tarkvarast, teleritüübist ja teleri kuvasuhte seadistusest.

Videoväljundi signaal

Eri maadel on erinevad televisioonistandardid. Saate valida NTSC või PAL.

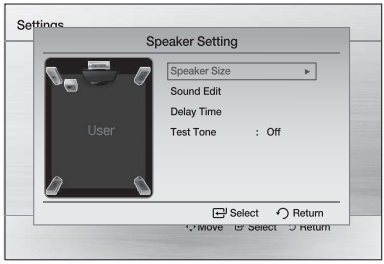
- **NTSC :** Saate valida NTSC videoformaadi
- **PAL :** Saate valida PAL videoformaadi

Heli

Kõlarite seadistamine

Kõlarite suurus

Selles režiimi saate valida keskmise ja ruumilise heli kõlarite suuruse ja testheli.



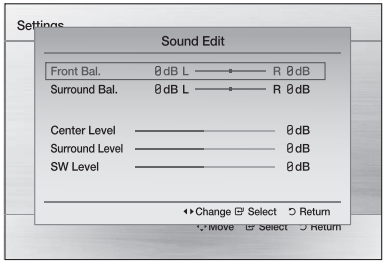
- Eesmise kõlari režiimiks on „väike“.
- Bassikõlari režiimiks on „praegune“.
- Keskmise ja ruumilise heli kõlari jaoks saate valida režiimiks „väike“ või „puudub“.
  - **„Small“** : Valige see, kui kasutate kõlareid.
  - **„None“** : Valige see, kui kõlareid ei ole ühendatud.

✎ MÄRKUS

- Kõlari režiim võib erineda sõltuvalt „Dolby Pro Logic“ ja stereoseadetest.

Heli töötlus

Saate häälestada iga kõlari tasakaalu ja taset.



Vajutage ▲▼ nuppe, et valida ja häälestada soovitud kõlarit.

Vajutage ◄► nuppe, et seadeid häälestada.

Eesmise/ruumilise heli kõlari tasakaalu häälestamine

- Saate valida vahemikus 0 kuni -6.
- Helitugevus suureneb, kui liigute lähemale näidule –6.

Keskmise/ruumilise heli /bassikõlari taseme häälestamine

- Helitugevust saab häälestada sammhaaval vahemikus +6dB kuni –6dB.
- Heli valjeneb, kui liigute lähemale näidule +6dB, ja jääb vaiksemaks, kui liigute lähemale näidule -6dB.

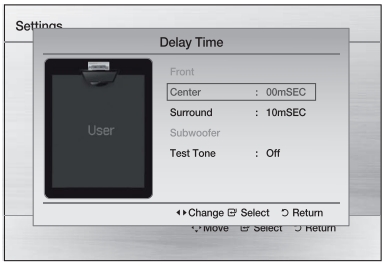
Seadistamine

Viivitus

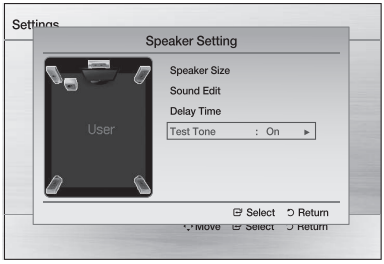
Kui kõlareid ei saa paigutada kuulamisasendist võrdsele kaugusele, siis saate häälestada helisignaalide viivituse aega keskmisest ja ruumilise heli kõlaritest.
Selles režiimis saate seadistada ka testheli.

Kõlarite viivituse seadistamine

Kui esitatakse 5.1-kanalist ruumilist heli, siis saate nautida parimat heli, kui olete igast kõlarist ühekaugusel. Kuna helid saabuvad kuulamisasendisse eri aegadel sõltuvalt kõlarite asetusest, siis saate seda erinevust kohandada, lisades keskmisele ja ruumilise heli kõlaritele viivituse.



Testheli



Kasutage testheli funktsiooni selleks, et kontrollida kõlarite ühendusi.

- Vajutage ◄► nuppe, et valida **„On“** (sees).
- Testheli saadetakse järjekorras **eesmisesse vasakusse → keskmisse → eesmisse paremasse → ruumilise heli paremasse → ruumilise heli vasakusse → bassikõlarisse**. Testheli lõpetamiseks vajutage **ENTER** nuppu.

DRC (dünaamilise diapasooni tihendus)

See funktsioon tasakaalustab kõige valjemate ja kõige vaiksemate helide vahelist ulatust. Saate kasutada seda funktsiooni selleks, et nautida „Dolby Digital“ heli öösel vaikselt filme vaadates.

- Saate valida „Full“ (täielik), 6/8, 4/8, 2/8, „off“ (väljas).

AUDIO SYNC

Video ja audio sünkroniseerimine ei pruugi ühilduda digitaalse teleriga. Kui see juhtub, häälestage heli viivitusaega, et see ühilduks videopildiga.

- Saate seadistada heli viivituse vahemikus 0 ms kuni 300 ms. Määrake optimaalne.

Süsteem

Algseadistused

Algseadistustes saate määrata keele ja teleri kuvasuhte.

DivX(R) registreerimine

Vaadake DivX(R) VOD registreerimiskoodi, et osta ja esitada DivX(R) VOD sisu.

Keel

Saate valida keele, mida soovite kasutada ekraanimenüüs, plaadimenüüs jm.

„OSD Language“	Valige keel ekraanikuvade jaoks.
„Disc Menu“	Valige keel plaadimenüüde jaoks.
„Audio“	Valige keel plaadi heli jaoks.
„Subtitle“	Valige keel plaadi subtiitrite jaoks.

※ Valimaks keelt, mida menüüs ei ole, valige OTHERS (muud) plaadimenüü, heli ja subtiitrite jaoks, ning sisestage oma maa keelekood (vt lk 28).

※ Muid keeli (OTHERS) ei saa valida ekraanimenüü keeleks.

✎ **MÄRKUS**

- Valitud keel ilmub ainult siis, kui see on plaadil olemas.

Turvalisus

Vanemakontrolli funktsioon töötab DVD-dega, millel on määratud vastavad tasemed. See aitab Teil kontrollida, millist tüüpi DVD-sid Teie perekond vaatab.
Plaadil on kuni 8 hindamistaset.

Vanemakontroll

Valige tase, mida soovite määrata.
Suurem number näitab, et programm on mõeldud üksnes täiskasvanutele. Näiteks kui valite kuni 6. tasemeni, siis ei esitata plaate, millel on 7. ja 8. taseme sisu.
Sisestage parool ja seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
- Vaikimisi parool on „0000“.
- Kui seadistamine on lõpetatud, taastub eelmine ekraanipilt.

Parooli muutmine

Valige **„Change“** (muuda) ja sisestage 4-kohaline parool vanemakontrolli jaoks, kasutades numbrinuppe kaugjuhtimispuldil.

Kui unustasite parooli

1. Eemaldage plaat.
2. Vajutage ja hoidke **STOP** (■) nuppu kaugjuhtimispuldil all 5 sekundit või kauem. Kõik tehaseseaded taastatakse.

Tugi

Tooteinfo

Leiate tooteinfot nagu mudeli kood, tarkvaraversioon jm.

Plaadiesitus

1. Vajutage **OPEN/CLOSE** (⏏) (ava/sule) nuppu.
2. Pange plaat õrnalt sahtlisse, nii et plaadi etikett on üleval.
3. Vajutage **OPEN/CLOSE** (⏏) (ava/sule) nuppu, et plaadisahtel sulgeda.

✎ **MÄRKUS**

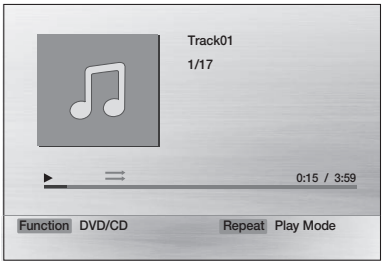
- Jätkamisfunktsioon: kui peatate plaadi esituse, siis jätab toode meelde, kus katkestus tehti. Nii et kui vajutate **PLAY** (esituse) nuppu veelkord, jätkub esitus sealt, kus pooleli jäi. (see funktsioon töötab ainult DVD-dega.)
  Vajutage **STOPP**-nuppu esituse ajal kaks korda, et jätkamisfunktsioon peatada.
- Kui Te ei vajuta ühtegi nuppu tootel või kaugjuhtimispuldil üle 3 minuti ja toote on pausirežiimis, siis valitakse stopprežiim.
- Algne ekraanipilt võib erineda sõltuvalt plaadi sisust.
- Piraatplaate ei saa selles tootes esitada, sest see rikub CSS („Content Scrambling System“: koopiakaitsesüsteem) soovitusi.

※ Ekraanile ilmub ⊘ , kui vajutate vale nuppu.

Teleri ekraanisäästja/ energiasäästu funktsioon

- Kui ühtegi nuppu ei vajutata üle 5 minuti stopp- või pausirežiimis, siis käivitatakse ekraanisäästja.
- Kui toode on ekraanisäästja režiimis üle 25 minuti, lülitub toode automaatselt välja. (välja arvatud muusika esitamise ajal)

Audio-CD(CD-DA)/MP3/WMA esitamine



1. Pange audio-CD(CD-DA) või MP3-plaat plaadisahtlisse.
   - Audio-CD esimest pala esitatakse automaatselt.
     - Vajutage ⏮⏭ nuppe, et liikuda eelmisele/järgmisele palale.
   - MP3/WMA-plaadi puhul vajutage ◄ ► nuppe, et valida „Music“ (muusika), seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
     - Vajutage ▲▼◄ ► nuppe, et valida soovitud fail ja vajutage **ENTER** nuppu.
     - Vajutage ◀◀ ▶▶ nuppe, et liikuda eelmisele/järgmisele leheküljele.
2. Vajutage **STOP** (■) nuppu, et esitus peatada.

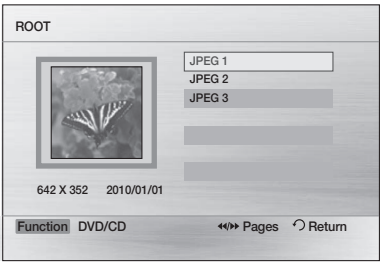
✎ MÄRKUS

- Mõnede MP3/WMA-CD-de esitamine ei pruugi õnnestuda, sõltuvalt nende salvestusrežiimist.
- MP3-CD sisujuht erineb sõltuvalt plaadile salvestatud MP3/WMA palade formaadist.
- WMA-DRM-faile ja DTS-CD-sid ei saa esitada.
- Kui MP3/WMA/CD esitatakse, siis numbriklahv ei tööta.

JPEG-faili esitamine

Digitaalse kaamera või videokaameraga salvestatud kujutisi või arvutis loodud JPEG-faile saab salvestada CD-le ja selles tootes esitada.

1. Pange JPEG-plaat plaadisahtlisse.
2. Vajutage ◄ ► nuppe, et valida **„Photo“** (foto), ja seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
3. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida kaust, mida soovite esitada, ja seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
4. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida foto, mida soovite esitada, ja seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
   - Valitud fail esitatakse ja slaidiesitlus algab.
   - Slaidiesitluse lõpetamiseks vajutage PAUSE (❚❚) (pausi) nuppu.
   - Saate vaadata eelmist/järgmist faili, kui vajutate ◄ ► nuppe slaidiesitluse ajal.



Keeramisfunktsioon

Vajutage **ROHELIST(B)** või **KOLLAST(C)** nuppu pausirežiimis.

- **ROHELINE(B)** nupp: keerab 90° vastupäeva.
- **KOLLANE(C)** nupp: keerab 90° päripäeva.

✎ MÄRKUS

- See toode toetab resolutsiooni maksimaalselt 5120 x 3480 (või 19.0 Mpikslit) tavaliste JPEG-failide puhul ja 2048 x 1536 (või 3.0 Mpikslit) progressiivsete pildifailide puhul.

Esitusfunktsiooni kasutamine

Edasi/tagasi kerimine

DVD CD MP3 DivX

Vajutage ◀◀ ▶▶ nuppe, et kasutada kerimisfunktsiooni.

◀◀ 1 → ◀◀ 2 → ◀◀ 3 → ◀◀ 4
▶▶ 1 → ▶▶ 2 → ▶▶ 3 → ▶▶ 4

✎ MÄRKUS

- Kerimise ajal heli ei esitata.
- Kerimise ajal esitusel kostab heli ainult siis, kui keritakse x1 ja x2 kiirusel.

Stseenide/lugude vahelejätmine

DVD CD MP3 DivX

Vajutage I◀◀ ▶▶I nuppe.

- Iga kord, kui vajutate esituse ajal nuppu, esitatakse eelmist või järgmist peatükki, pala või kausta (faili).
- Peatükke ei saa järjest vahele jätta.

Aeglane esitus

DVD DivX

Vajutage **PAUSE** (❚❚) (pausi) nuppu ja seejärel (▶▶) nuppu, et valida aeglane esitus.

DVD	▮▶1 →▮▶2 →▮▶3
DivX	▮▶1 →▮▶2 →▮▶3

✎ MÄRKUS

- Aeglase esituse ajal heli ei kosta.
- Tagurpidi ei saa aeglaselt esitada.

Sammhaaval esitus

DVD DivX

Vajutage korduvalt **PAUSE** (pausi) nuppu.

- Pilt liigub edasi ühe kaadri kaupa iga kord, kui vajutate esituse ajal nuppu.

✎ MÄRKUS

- Sammhaaval esituse ajal heli ei kosta.

5 minuti vahelejätmise funktsioon

DivX

Esituse ajal vajutage ◀ ▶ nuppu.

- Esituses jäetakse vahele 5 minutit edasisuunas iga kord, kui vajutate ▶ nuppu.
- Esituses jäetakse vahele 5 minutit tagasisuunas iga kord, kui vajutate ◀ nuppu.

✎ MÄRKUS

- Seda funktsiooni saab kasutada ainult DivX puhul, millel on ajateave.

Plaadimenüü kasutamine

DVD

Saate vaadata heli keele, subtiitrite keele, profiili jm menüüsid.

1. Esituse ajal vajutage ja hoidke all **DISC MENU** (plaadimenüü) nuppu kaugjuhtimispuldil.
2. Vajutage ▲▼◀▶ nuppe, et teha soovitud valik, seejärel vajutage **ENTER** nuppu.

✎ MÄRKUS

- Sõltuvalt plaadist võivad menüü seadistuse elemendid erineda ja seda menüüd ei pruugi õnnestuda kasutada.

Põhifunktsioonid

Pealkirjamenüü kasutamine

DVD

Mitut pealkirja sisaldavatelt DVD-plaatidelt saate vaadata iga filmi pealkirja.

1. Esituse ajal vajutage **TITLE** (pealkirja) nuppu kaugjuhtimispuldil.
2. Vajutage ▲▼◄► nuppe, et teha soovitud valik, seejärel vajutage **ENTER** nuppu.

MÄRKUS

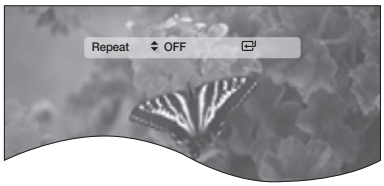
- Sõltuvalt plaadist võivad menüü seadistuse elemendid erineda ja seda menüüd ei pruugi õnnestuda kasutada.

Kordusesitus

DVD CD MP3 DivX

DVD/DivX kordus

Saate korrata DVD/DivX pealkirja, peatükki või lõiku (A-B kordus)



1. Vajutage DVD/DivX esituse ajal **REPEAT** (korduse) nuppu kaugjuhtimispuldil.
2. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida soovitud kordusrežiim, seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
3. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida **OFF** (väljas) ja taastada tavaline esitus, seejärel vajutage **ENTER** nuppu.

DVD-VIDEO	Pealkiri → Peatükk → A - → Väljas
DivX	Pealkiri → Kaust → Kõik → Väljas

CD/MP3 kordus

1. Vajutage CD/ MP3 esituse ajal mitu korda REPEAT (korduse) nuppu, et valida soovitud kordusrežiim.

CD	→ → → → → (kordus väljas → plaadi kordus → kõige kordus → juhuslik → lõigu A-B kordus)
MP3	→ → → → → (kordus väljas → pala kordus → kausta kordus → kõige kordus → juhuslik)

A-B kordusesitus

DVD CD

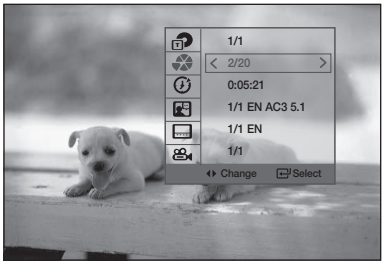
Saate korduvalt esitada määratud lõiku DVD- või CD-plaadilt.

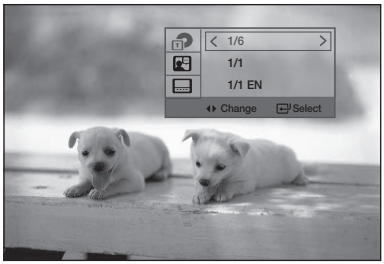
1. Vajutage DVD-plaadi või CD-plaadi esituse ajal **REPEAT** (korduse) nuppu kaugjuhtimispuldil.
2. DVD puhul vajutage ▲▼ nuppe, et valida **A-**. CD puhul vajutage **REPEAT** (korduse) nuppu mitu korda, kuni ilmub A-B .
3. Vajutage **ENTER** nuppu kohas, kus soovite kordust alustada (A).
4. Vajutage **ENTER** nupp kohas, kus soovite kordust lõpetada (B).
5. Tavalise esituse taastamiseks, DVD puhul vajutage ▲▼nuppe, et valida **OFF** (väljas). CD puhul vajutage **REPEAT** (korduse) nuppu, et valida .

MÄRKUS

- A-B korduse funktsioon ei tööta DivX-, MP3- või JPEG-plaatidega.

Plaadiinfo kuvamine





1. Esituse ajal vajutage **TOOLS** (tööriista) nuppu kaugjuhtimispuldil.
2. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida soovitud element.
3. Vajutage ◄► nuppe, et teha soovitud muudatus, ja seejärel vajutage **ENTER** nuppu.
   - Võite kasutada kaugjuhtimispuldi numbrinuppe, et mõnd elementi kasutada.
4. Plaadiinfo ekraanilt kaotamiseks vajutage **TOOLS** (tööriista) nuppu veelkord.

MÄRKUS

- Kui esitate sisu tööriistamenüüst, ei pruugi mõned funktsioonid töötada sõltuvalt plaadist.
- Võite valida „Dolby Digital“ või „Pro Logic“, sõltuvalt plaadist.
- Mõned tööriistamenüüd võivad erineda sõltuvalt plaadist ja failidest.

TÖÖRIISTA menüü

- **Pealkiri** ( ) : Soovitud pealkirja avamiseks, kui neid on plaadil mitu. Näiteks kui DVD-l on mitu filmi, siis on iga film määratletud eraldi pealkirjana.
- **Peatükk** ( ) : Enamik DVD-plaate on salvestatud peatükkidena, nii et saate kiiresti leida vajaliku peatüki.
- **Esitusaeg** ( ) : Võimaldab esitada filmi soovitud hetkest. Sisestage algusaeg. Aja otsingu funktsioon ei tööta mõnede plaatidega.
- **Heli** ( ): Viitab filmi heli keelele. DVD-plaadil võib olla kuni 8 heli keelt.
- **Subtiitrid** ( ): Viitab plaadil olevatele subtiitrite keeltele. Saate valida subtiitrite keele või lülitada need välja. DVD-plaadil võib olla kuni 32 subtiitrite keelt.
- **Vaatenurk** ( ): Kui DVD-l on ühel stseenil mitu vaatenurka, siis saate kasutada vaatenurga funktsiooni.

Heli keele valimine

1. Vajutage **TOOLS** (tööriista) nuppu.
2. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida **AUDIO** ( ) kuva.
3. Vajutage ◄► nuppe, et valida soovitud heli keel.
   - Sõltuvalt keeltest DVD-plaadil, valitakse igal nupuvajutusel uus heli keel.

MÄRKUS

- DTS AUDIO ei ole toetatud.

Subtiitrite keele valimine

DVD DivX

1. Vajutage **TOOLS** (tööriista) nuppu.
2. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida **SUBTITLE** ( ) (subtiitrite) kuva.
3. Vajutage ◄► nuppe, et valida soovitud subtiitrite keel.
   - Sõltuvalt keeltest DVD-plaadil, valitakse igal nupuvajutusel uus subtiitrite keel.

✎ **MÄRKUS**

- Sõltuvalt plaadist ei pruugi subtiitrite ja heli keele funktsioonid olla kasutatavad.

Tiitri funktsioon

DivX

- Antud funktsiooni õigeks kasutamiseks peaks teil olema veidi kogemusi video lõikamises ja toimetamises.

- Tiitrite funktsiooni kasutamiseks salvestage tiitrite fail (*.smi) samasuguse failinimega nagu DivX-meediafail (*.avi) ning samasse kausta.
  Näide: Root Samsung_007CD1.avi
  Samsung_007CD1.smi
- Faili nimes võib olla kuni 100 tähemärki või 50 Ida-Aasia tähemärki (Korea ja Hiina tähemärgid on 2-baidised).
- DivX-failide subtiitrid on *.smi, *.sub, *.srt . Üle 148 kbaidiseid ei toetata.

Vaatenurga funktsioon

DVD

See funktsioon võimaldab vaadata sama stseeni eri nurkade alt.

1. Vajutage **TOOLS** (tööriista) nuppu.
2. Vajutage ▲▼ nuppe, et valida **ANGLE** ( ) (vaatenurga) kuva.
3. Vajutage ◄► nuppe, et valida soovitud vaatenurk.

✎ **MÄRKUS**

- Vaatenurga funktsioon töötab ainult plaatidega, millele on salvestatud mitu vaatenurka.

VALGUSREGULAATOR

Saate häälestada põhiseadme ekraani heledust.

Vajutage **DIMMER** (valgusregulaatori) nuppu.

Helirežiim

GIGA

GIGA helifunktsioon võimendab bassi ja parendab bassi kaks korda, et saaksite nautida võimsat elulähedast heli. GIGA helifunktsiooni kasutatakse ainult bassikõlariga.

Vajutage **GIGA** nuppu.

✎ **MÄRKUS**

- Kui GIGA heli on sisse lülitatud (ON), ei rakendata teisi helivälja efekte.
- Kui DOLBY PLII on sisse lülitatud (ON), ei rakendata GIGA heliefekti.
- GIGA heli töötab ainult 2-kanalise LPCM režiimis.

DSP (digisignaali protsessor)/EQ

- DSP (digisignaali protsessor) : DSP režiimid on loodud selleks, et matkida mitmesuguseid akustilisi keskkondi.

- EQ : Saate valida POP, JAZZ või ROCK jms, et optimeerida heli vastavalt esitatavale muusikažanrile.

Vajutage **DSP/EQ** nuppu.

POPS, JAZZ, ROCK → STUDIO (stuudio) → CLUB (klubi) → HALL (saal) → MOVIE (film) → CHURCH (kirik) → OFF (väljas)

✎ **MÄRKUS**

- DSP/EQ funktsiooni saab kasutada ainult stereorežiimis.
- DSP/EQ funktsiooni ei saa kasutada, kui esitatakse AC3 signaali 2.1-kanalises režiimis.

BASSIKÕLARI TASE

Saate vajutada ka **S/W LEVEL** (bassikõlari taseme) nuppu kaugjuhtimispuldil ja kasutada ◄ või ► nuppe, et häälestada bassikõlari taset.

Vajutage **S/W LEVEL** (bassikõlari taseme) nuppu.

„Dolby Pro Logic II“ režiim

Saate valida soovitud „Dolby Pro Logic II“ helirežiimi, P.Bass või MP3 täiustuse funktsiooni.

Vajutage **PL II** nuppu.

MP3 ENHANCE ON (MP3 täiustus sees) → POWER BASS ON (võimendatud bass sees) → POWER BASS OFF (võimendatud bass väljas) → MUSIC (muusika) → MOVIE (film) → PROLOG (proloog) → MATRIX (maatriks) → STEREO

✎ MÄRKUS

- Kui valite „Pro Logic II“ režiimi, ühendage oma väline seade AUDIO INPUT (audiosisendi) pesadesse (L (vasak) ja R (parem)) tootel. Kui ühendate ainult ühe sisenditest (vasaku või parema), siis ei saa kuulata ruumilist.
- „Pro Logic II“ funktsiooni saab kasutada ainult stereorežiimis.
- „Pro Logic II“ funktsiooni ei saa kasutada, kui esitatakse AC3 signaali 2.1-kanalises režiimis.

Raadio kuulamine

Kaugjuhtimispuldi nuppude abil

1. Vajutage **FUNCTION** (funktsiooni) nuppu, et valida **FM**.
2. Häälestage soovitud jaamale.
   - **Eelnevalt määratud häälestus 1** : Kõigepealt tuleb lisada soovitud sagedus eelseadena. Vajutage **STOP** (■) nuppu, et valida **PRESET** (eelseade), ja seejärel vajutage **TUNING** (∧∨) (häälestuse) nuppu, et valida eelnevalt määratud jaam.
   - **Käsitsi häälestus :** Vajutage STOP (■) nuppu, valige **MANUAL** (käsitsi) , ja seejärel vajutage **TUNING** (∧∨) (häälestuse) nuppu, et häälestada madalamale või kõrgemale sagedusele.
   - **Automaatne häälestus :** Vajutage STOP (■) nuppu, et valida **MANUAL** (käsitsi), ja seejärel vajutage ja hoidke all **TUNING** (∧∨) (häälestuse) nuppu, et automaatselt otsida sagedusribal.

Mono/stereo seadistamine

Vajutage **MO/ST** nuppu.

- Iga kord, kui nuppu vajutate, valitakse kas **STEREO** või **MONO** heli.
- Viletsa vastuvõtuga kohas valige **MONO**, et kuulda selget häireteta ülekannet.

Jaamade eelnev seadistamine

Näiteks: FM 89.10 jaama eelnev seadistamine

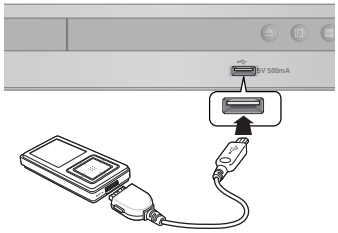
1. Vajutage **FUNCTION** (funktsiooni) nuppu, et valida **FM**.
2. Vajutage **TUNING** (∧,∨) (häälestuse) nuppe, et valida <89.10>.
3. Vajutage **TUNER MEMORY** (tuuneri mälu) nuppu.

   - Number vilgub ekraanil.
4. Vajutage **TUNING** (∧,∨) (häälestuse) nuppe, et valida number.
   - Saate valida 1 kuni 15 eelnevalt seadistatud jaama.
5. Vajutage **TUNER MEMORY** (tuuneri mälu) nuppu veelkord.
   - Vajutage **TUNER MEMORY** (tuuneri mälu) nuppu enne, kui number ekraanilt kaob.
   - Numbrid kaovad ekraanilt ja jaam on mällu salvestatud.
6. Järgmise jaama seadistamiseks korrake samme 2 kuni 5.

USB-funktsioon

Meediafailide esitamine USB-funktsiooni abil

Saate nautida MP3-mängijale, USB-mälupulgale või digitaalsesse kaamerasse salvestatud meediafaile nagu pildid, filmid ja muusika hea kvaliteediga video ja 5.1-kanalise heliga, kui ühendate mäluseadme toote USB-pessa.



1. Ühendage USB-seade USB-pessa toote esipaneelil.
2. Vajutage **FUNCTION** (funktsiooni) nuppu, et valida **USB**.
   - **USB** ilmub ekraanile ja seejärel kaob.
3. Vajutage ◄► nuppe, et valida videod, fotod või muusika.
   - Valige fail esitamiseks.

USB ohutu eemaldamine

USB-seadmele salvestatud sisu kaitsmiseks eemaldage seade ohutult enne USB-kaabli lahtiühendamist.

- Vajutage **KOLLAST(C)** nuppu.
  - Ekraanile ilmub **REMOVE** (eemalda).
- Eemaldage USB-kaabel.

MÄRKUS

- Muusikafailide kuulamiseks 5.1-kanalise heliga tuleb „Dolby Pro Logic II“ režiimiks valida „Matrix“. (Vt lk 25)
- Eemaldage USB-kaabel aeglaselt USB-pesast. Muidu võite vigastada USB-pesa.

USB salvestamine

CD-DA (digiheliga CD) esitamisel USB salvestamise funktsiooni kasutades saate salvestada heli USB-mällu.

1. Ühendage USB-seade tootega.
2. Pange CD-DA-plaat plaadisahtlisse.
3. Vajutage **USB REC** nuppu kaugjuhtimispuldil.

   - Valitud pala allatõmbamiseks vajutage USB REC nuppu kaugjuhtimispuldil, kuni süsteem mängib pala või on ajutiselt peatatud.
   - Kogu CD salvestamiseks vajutage ja hoidke **USB REC** nuppu kaugjuhtimispuldil all.
     - Ekraanile ilmub kiri „FULL CD RIPPING“ (kogu CD allatõmbamine) ja salvestamine algab.
4. Vajutage **STOP** (■) nuppu, et salvestamine peatada.
   - Kui olete CD sisu salvestamise USB-seadmele lõpetanud, siis leiate USB-seadmelt uue kausta nimega „RECORDING” (salvestus). Sisu salvestatakse kausta MP3-formaadis.

MÄRKUS

- Ärge ühendage USB salvestamise ajal USB-seadet või toitejuhet lahti. See võib andmeid kahjustada. USB salvestamise peatamiseks vajutage STOPP-nuppu ja ühendage USB-seade lahti pärast seda, kui süsteem on täielikult lõpetanud CD esitamise.
- Kui ühendate USB-seadme lahti USB salvestamise ajal, siis lülitub süsteem välja ja Te ei saa salvestatud failid kustutada.
- Kui ühendate USB-seadme süsteemiga siis, kui see esitab CD-plaati, siis peatub süsteem ajutiselt ja jätkab siis esitust.
- DTS-CD-plaate ei saa salvestada.
- Kui salvestuse pikkus on alla 5 sekundi, siis ei saa faili luua.
- USB salvestamine töötab ainult siis, kui USB-seade on vormindatud FAT-failisüsteemis. (NTFS-failisüsteemi ei toetata.)
- Helisignaali ei edastata USB salvestamise ajal.

Muu teave

Veaotsing

Kui seade ei tööta korralikult, vaadake allolevat tabelit. Kui teie kogetud probleemi pole allpool välja toodud või kui juhised ei aita, lülitage seade välja, ühendage toitejuhe lahti ning võtke ühendust lähima volitatud edasimüüja või „SAMSUNG Electronicsi“ teeninduskeskusega.

Sümptom	Kontrollige/ Lahendus
Ma ei saa plaati välja.	• Kas toitejuhe on kindlalt pistikupessa ühendatud? • Lülitage toide välja ja uuesti sisse.
Esitus ei alga.	• Kontrollige DVD piirkonnanumbrit. Välismaalt ostetud DVD-plaatide esitamine ei pruugi õnnestuda. • CD-ROM ja DVD-ROM-e ei saa selles seadmes esitada. • Veenduge, et vanemakontrolli tase on õige.
Esitus ei alga kohe, kui vajutan esituse/pausi nuppu.	• Kas kasutate vigastatud või kriimustatud plaati? • Pühkige plaat puhtaks.
Heli ei kosta.	• Heli ei kosta kiire esituse, aeglase esituse ja sammhaaval esituse ajal. • Kas kõlarid on korralikult ühendatud? Kas kõlarid on korralikult seadistatud? • Kas plaat on tõsiselt vigastatud?
Heli kostab ainult mõnest kõlarist, mitte kõigist kuuest.	• Teatud DVD-plaatide heli edastatakse ainult eesmistesse kõlaritesse. • Kontrollige, kas kõlarid on korralikult ühendatud. • Muutke helitugevust. • CD-plaati, raadiot või telerit kuulates kostab heli ainult eesmistest kõlaritest. Valige „PROLOG“, vajutades DIGITAL PL II („Dolby Pro Logic II“) kaugjuhtimispuldil, et kasutada kõiki kuut kõlarit.
Heli kostab ainult mõnest kõlarist, mitte kõigist kuuest.	• Kas plaadil on „Dolby Digital 5.1 CH“ tähis? „Dolby Digital 5.1 CH“ ruumilist heli kuulete ainult siis, kui plaat on salvestatud 5.1-kanalise heliga. • Kas heli keeleks on valitud „Dolby Digital 5.1-CH“ informatsiooni ekraanipildis?
Kaugjuhtimispult ei tööta.	• Kas kasutate kaugjuhtimispulti õigelt kauguselt ja õige nurga all? • Kas patareid on tühjad? • Kas olete režiimi (DVD RECEIVER/TV) funktsioonid kaugjuhtimispuldil (DVD RECEIVER/TV) õigesti valinud?
• Plaat keerleb, aga pilti ei ole. **• Pildikvaliteet on halb ja pilt väriseb.**	• Kas teler on sisse lülitatud? • Kas videokaablid on korralikult ühendatud? • Kas plaat on määrdunud või kahjustatud? • Kehvasti toodetud plaati ei pruugi õnnestuda esitada.
Heli keel ja subtiitrid ei tööta.	• Heli keel ja subtiitrid ei tööta, kui plaadil neid ei ole.
Plaadi/pealkirja menüü ekraanipilt ei ilmu, isegi kui valin plaadi/ pealkirja funktsiooni.	• Kas kasutate plaati, millel ei ole menüüsid?
Kuvasuhet ei saa muuta.	• Saate esitada 16:9 DVD-sid 16:9 WIDE (laiekraan) režiimis, 4:3 LETTER BOX režiimis või 4:3 PAN SCAN režiimis, aga 4:3 DVD-sid saab vaadata ainult kuvasuhtega 4:3. Vaadake DVD ümbrist ja valige sobiv funktsioon.

Muu teave

Sümptom	Kontrollige/ Lahendus
• **Seade ei tööta. (Näide: Toide lülitub välja või esipaneeli klahv ei tööta või kostab imelik heli.)** • **Seade ei tööta korralikult.**	• Vajutage ja hoidke **STOP** (■) nuppu kaugjuhtimispuldil all üle 5 sekundi, nii et plaati ei ole sees (algse seadistuse taastamise funktsioon). **RESET (algse seadistuse taastamise) funktsiooni kasutamine kustutab kõik salvestatud seadistused.** **Ärge kasutage seda vajaduseta.**
Unustasin vanemakontrolli parooli.	• Kui toote ekraanile ilmub teade „NO DISC" (plaati pole), vajutage ja hoidke all kaugjuhtimispuldi **STOP** (■) nuppu üle 5 sekundi. Ekraanile ilmub **„INIT"** ja kõik vaikeseadistused taastatakse. Seejärel vajutage **POWER** (toite) nuppu. **RESET (algse seadistuse taastamise) funktsiooni kasutamine kustutab kõik salvestatud seadistused.** **Ärge kasutage seda vajaduseta.**
Ei saa kuulata raadioülekandeid.	• Kas antenn on korralikult ühendatud? • Kui antenni sisendsignaal on nõrk, paigaldage lisaks väline FM-antenn hea vastuvõtuga kohta.

Keelekoodide nimekiri

Sisestage vastav kood OTHERS (muud) alla plaadimenüüs, heli ja subtiitrite keele jaoks (vt lk 18~19).

Kood	Keel	Kood	Keel	Kood	Keel	Kood	Keel	Kood	Keel	Kood	Keel
1027	afari	1142	kreeka	1239	interlingue	1345	malagassi	1482	kirundi	1527	tadžiki
1028	abhaasi	1144	inglise	1245	inupiak	1347	maoori	1483	rumeenia	1528	tai
1032	afrikaani	1145	esperanto	1248	indoneesia	1349	makedoonia	1489	vene	1529	tigrinja
1039	amhaari	1149	hispaania	1253	islandi	1350	malajalami	1491	kinjarvanda	1531	turkmeeni
1044	araabia	1150	eesti	1254	itaalia	1352	mongoli	1495	sanskriti	1532	tagalogi
1045	assami	1151	baski	1257	heebrea	1353	moldaavia	1498	sindi	1534	setsvana
1051	aimara	1157	pärsia	1261	jaapani	1356	marati	1501	sangro	1535	tonga
1052	aserbaidžaani	1165	soome	1269	jidiši	1357	malai	1502	serbo-horvaadi	1538	türgi
1053	baškiiri	1166	fidži	1283	jaava	1358	malta	1503	singaleesi	1539	tsonga
1057	valgevene	1171	fääri	1287	gruusia	1363	birma	1505	slovaki	1540	tatari
1059	bulgaaria	1174	prantsuse	1297	kasahhi	1365	nauru	1506	sloveenia	1543	tvii
1060	bihari	1181	friisi	1298	grööni	1369	nepaali	1507	samoa	1557	ukraina
1069	bislaami	1183	iiri	1299	kambodža	1376	hollandi	1508	šona	1564	urdu
1066	bengali	1186	šoti gaeli	1300	kanada	1379	norra	1509	somaali	1572	usbeki
1067	tiibeti	1194	galiitsia	1301	korea	1393	provansi	1511	albaania	1581	vietnami
1070	bretooni	1196	guaraani	1305	kašmiiri	1403	oromo	1512	serbia	1587	volapük
1079	katalaani	1203	gudžarati	1307	kurdi	1408	oria	1513	sisvati	1613	volofi
1093	korsika	1209	hausa	1311	kirgiisi	1417	pandžabi	1514	sotho	1632	koosa
1097	tšehhi	1217	hindi	1313	ladina	1428	poola	1515	sunda	1665	joruba
1103	uelsi	1226	horvaadi	1326	lingala	1435	puštu	1516	rootsi	1684	hiina
1105	taani	1229	ungari	1327	lao	1436	portugali	1517	suahiili	1697	suulu
1109	saksa	1233	armeenia	1332	leedu	1463	ketšua	1521	tamili		
1130	butani	1235	interlingua	1334	läti	1481	reto-romaani	1525	tegulu		

Tehnilised andmed

Üldine	Kaal	2,2 kg	
	Mõõdud	430 (W) x 59 (H) x 249 (D) mm	
	Töötemperatuuri vahemik	+5°C~+35°C	
	Tööniiskuse vahemik	10 % kuni 75 %	
FM-tuuner	Signaali/müra suhe	70 dB	
	Tundlikkus	10 dB	
	Moonutus	0,5 %	
Plaat	DVD	Lugemiskiirus : 3,49 ~ 4,06 m/s.	
		Ligilähedane esitusaeg (ühepoolne, ühekihiline plaat) : 135 min.	
	CD : 12 cm (kompaktdisk)	Lugemiskiirus : 4,8 ~ 5,6 m/s.	
		Maksimaalne esitusaeg : 74 min.	
	CD : 8cm (kompaktdisk)	Lugemiskiirus : 4,8 ~ 5,6 m/s.	
		Maksimaalne esitusaeg : 20 min.	
Videoväljund	Komposiitvideo	480i(576i)	
		1 kanal : 1.0 Vp-p (75 Ω koormus)	
	Komponentvideo	480i(576i)	
		Y : 1.0 Vp-p (75 Ω koormus)	
		Pr : 0.70 Vp-p (75 Ω koormus)	
		Pb : 0.70 Vp-p (75 Ω koormus)	
Võimendi	Eesmise kõlari väljund	51W x 2(3Ω)	
	Keskmise kõlari väljund	51W(3Ω)	
	Ruumilise heli kõlari väljund	51W x 2(3Ω)	
	Bassikõlar väljund	75W(3Ω)	
	Sagedusulatus	20Hz~20KHz	
	S/N suhe	65dB	
	Kanalieristus	60dB	
	Sisendi tundlikkus	(AUX)800mV	
Kõlar	Kõlarisüsteem	5.1-kanaline kõlarisüsteem	
		Eesmine/ Ruumiline heli/ Keskmine	Bassikõlar
	Takistus	3 Ω	3 Ω
	Sagedusulatus	140Hz~20KHz	40Hz~160Hz
	Väljundheli surve	86dB/W/M	88dB/W/M
	Sisend	51W	75W
	Maksimaalne sisend	102W	150W
	Mõõdud (L x K x S)	Eesmine/ Ruumiline heli/ Keskmine: 77 x 107 x 70 mm Bassikõlar : 155 x 350 x 285 mm	
	Kaal	Eesmine: 0,29 kg Ruumiline heli: 0,33 kg Keskmine: 0,31 kg Bassikõlar : 3,2 kg	

*: Tehniliste andmete nimiväärtus.

- „SAMSUNG Electronics Co., Ltd“ jätab endale õiguse muuta tehnilisi andmeid etteteatamata.
- Kaal ja mõõdud on ligikaudsed.
- Disain ja tehnilised andmed võivad etteteatamata muutuda.
- Vooluallika ja voolutarbimise kohta vaadake toote külge kinnitatud sildilt.

Võtke ühendust Balti riikide SAMSUNGI esindusega

Kui Teil on küsimusi või kommentaare seoses SAMSUNGI toodetega, võtke ühendust SAMSUNGI klienditeeninduse.

Riik	Klienditeeninduse kontakttelefon ☎	Veebi lehekülg
Latvijas Republika	Bezmaksas informatīvais tālrunis: 80007267	www.samsung.lv
Lietuvos Respublika	Informacinės linijos telefonas: 880077777	www.samsung.lt
Eesti Vabariik	Informatsioonikeskus: 8007267	www.samsung.ee

Tootes olevate patareide korrektne kõrvaldamine

(Kehtib Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on eraldi patareide tagastamise süsteem.)

Märgistus patareil, kasutusjuhendil või pakendil viitab sellele, et selles tootes olevaid patareisid ei tohi nende tööea lõppedes ära visata koos muu majapidamisprügiga. Osadele patareidele märgitud keemilised sümbolid Hg, Cd või Pb viitavad sellele, et patarei sisaldab elavhõbedat, kaadmiumi või pliid rohkem, kui on määratud EC direktiivis 2006/66. Kui patareisid korralikult ära ei visata, võivad need ained põhjustada kahjustusi inimtervisele või keskkonnale.

Loodusressursside kaitsmiseks ja materjalide taaskasutuse edendamiseks eraldage palun patareid muud tüüpi prügist ning kõrvaldage nad kasutusest oma kohaliku tasuta patareide tagastussüsteemi abil.

Toote korrektne kasutusest kõrvaldamine (Elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäägid)

(Kehtiv Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid)

Märgistus tootel, tarvikutel või kaasasoleval kirjandusel viitab sellele, et toodet ja selle elektroonilisi tarvikuid (nt laadija, kõrvaklapid, USB-kaabel) ei tohiks nende tööea lõppedes ära visata koos muu majapidamisprügiga.
Et vältida kontrollimatust prügi kõrvaldamisest tulenevat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, eraldage palun need esemed muud tüüpi prügist ning kõrvaldage nad vastutustundlikult kasutusest, et edendada jätkusuutlikku materjaliressursside taaskasutamist.

Erakasutajad peaksid ühendust võtma kas toote müüjaga või kohaliku valitsusega, et saada teavet selle kohta, kuhu ja kuidas need esemed keskkonnasõbralikuks ümbertöötluseks viia.

Ärikasutajad peaksid ühendust võtma oma varustajaga ja kontrollima ostulepingu tähtaegasid ja tingimusi. Seda toodet ja selle elektroonilisi tarvikuid ei tohi äraviskamiseks segada muu kommertsprügiga.

ENERGY STAR